



**Comunu de Cabuderra**  
**Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

**Prèmiu Literàriu de Cabuderra tziu Boicu Pianu e tziu Firei Lai**  
**Premio Letterario Città di Capoterra tziu Boicu Pianu e tziu Firei Lai**

**BANDU DE S'ANNU 2018/BANDO PER L'ANNO 2018**

**Art. 1**

Su concursu est a duas setzionis:

**1. Sa Setzioni Sardinnia**, chi nd'achipit:

- a) **Sa Storiedda**, contixeddu scapu a sa manera de Esopu, in prosa o poesia, aundi is atoris, animalis, matas, s'òmini atotu o àterus atoris de àtera arratza, fueddant, bivint e imparant scramentendi;
- b) **Sa Poesia**, finsas scapa;
- c) **Su Mutetu**, chi nd'achipit su mutetu longu a sa moda campidanesa.

**2. Sa Setzioni Cabuderra**, chi est po is pipius e is picocus de 6 a 16 annus, chi depint amostai de essi bonus a fueddai su sardu o contendendi o ligendi unu contu.

*Il concorso si divide in due sezioni:*

**1. La Sezione Sardegna, contenente:**

- a) **La favola esopica**, breve racconto libero, in prosa o in versi, nel quale gli attori, animali, alberi, l'uomo stesso o personaggi di altra natura, parlano e agiscono apprendendo a loro spese la dura legge della vita;
- b) **La Poesia a tema libero**;
- c) **Su Mutetu**, riservato a "su mutetu longu" secondo la tradizione campidanese.

**2. La Sezione Capoterra, riservata ai bambini e ai giovani dai 6 ai 16 anni, che mostreranno di padroneggiare il sardo, o con il racconto orale o con la lettura di un racconto in sardo.**



**Comunu de Cabuderra**  
**Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

**Art. 2**

Lìnguas de su concursu funt su Sardu, siat Campidanesu, siat Logudoresu, su Gadduresu e su Tataresu, po **sa Storiedda e sa Poesia**; su Sardu campidanesu po **su Mutetu**, su Cabuderresu o àteras fueddadas po **sa Setzioni Cabuderra**.

*Lingue del concorso sono il Sardo, sia Campidanese, sia Logudorese, il Gallurese e il Sassarese per la Favola e la Poesia; il Sardo campidanese per su Mutetu, il Capoterrese o altra parlata per la Sezione Capoterra.*

**Art. 3**

**1** Su chi bolit concurrì podit intrai in d-una setzioni sceti.

**1** *Ciascun concorrente potrà partecipare ad una sola sezione.*

**2** Sa Setzioni Sardìnnia est po sa faina scita sceti.

**2** *La Sezione Sardegna è riservata a opere esclusivamente scritte.*

**3** Podint essi imperadas sceti is lìnguas arremonadas in s'art. 2.

**3** *Lingue ammesse sono quelle menzionate all'art. 2.*

**4** Su Prèmiu literàriu iat a bolli chi is concurrentis imperessint, si s'agatant, is standard de is lìnguas arremonadas in s'art. 2 e, pruschetotu po su chi pertocat su Campidanesu, sa norma de is *Arrègulas po ortografia, fonètica, morfologia e fueddàriu de sa Norma Campidanesa de sa Lìngua Sarda*, chi s'òmini podit scarrigai de su giassu de su Comunu de Cabuderra a s'indirìtziu [www.comune.capoterra.ca.it](http://www.comune.capoterra.ca.it)

**4** *Il Premio Letterario gradirebbe che i concorrenti utilizzassero gli eventuali standard esistenti delle lingue di cui all'art. 2, e, soprattutto per ciò che riguarda il Campidanese, le norme linguistiche contenute nelle Arrègulas po ortografia, fonètica, morfologia e fueddàriu de sa Norma Campidanesa de sa Lìngua Sarda scaricabili dal sito del Comune all'indirizzo [www.comune.capoterra.ca.it](http://www.comune.capoterra.ca.it).*

**5** Is fainas apitzus de sa **Storiedda** e de sa **Poesia** tocat chi no siant prus mannas de 6 pàginis (genia de scridura Times New Roman, mannària 12, intralìnia 1,5) scritas in d-una cara sceti, annumeradas, de intregai in tres còpias in paperi e duas còpias in digitali, una in word e s'àtera in pdf.



**Comunu de Cabuderra**  
**Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

5 Le opere che partecipano alla **Favola** e alla **Poesia** dovranno essere di massimo 6 cartelle (carattere Times New Roman, dimensione 12, interlinea 1,5) che dovranno impegnare una sola facciata per foglio, progressivamente numerate, da inviare in numero di tre copie su supporto cartaceo e due copie su supporto digitale, una in word e l'altra in pdf.

6 Sa faina chi pertocat su **Mutetu** depit essi a *mutetu longu*, segundu s'esèmpiu afatanti bogau de sa literadura: (P. Zedda - A. Pani SA CANTADA I poeti improvvisatori; Alfa Editrice p. 20):

6 Le opere partecipanti al genere **Cantada** devono essere del tipo "mutetu longu" secondo il seguente esempio tratto dalla letteratura (P. Zedda - A. Pani SA CANTADA I poeti improvvisatori; Alfa Editrice p. 20):

Po prus de dus sèculus interus - A  
Is fèminas usànt su sciallu - B  
Oi est arrutu in disusu - C  
E bessint casi a nudas palas - D  
A sa moda de is pariginus - E  
Ma chi a is antzianus domandais - F  
S'ant a nai ca de oindì - G  
Fiat meda mellus intzandu - H  
Po prus de dus sèculus interus - A  
**Candu brintais in salas de ballu - b**  
**Poneisì botinus prus ligerus - a**  
Is fèminas usànt su sciallu - B

Sa giuria, a s'ora de donai su parrimentu cosa sua apitzus de su mutetu, at a castiai no sceti si su mutetu andat in sètiu cun s'esèmpiu tècnicu impitzus inditau, ma finsas si su sardu imperau de su poeta siat, cantu prus fait, sintzillu, cun pagu o nudda fueddus italianus.

*La giuria, al momento di dare il suo giudizio, terrà conto non soltanto della coerenza tecnica del "mutetu" secondo l'esempio sopra indicato, ma anche della purezza del sardo utilizzato, cioè del tasso più o meno alto di italianismi contenuti nel testo.*



**Comunu de Cabuderra**  
**Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

7 Sa faina chi pertocat sa **Storiedda**, sa **Poesia** e su **Mutetu** tocat chi no siat mai bessia, ni in paperi, ni in s'arretza, ni premiada o arremonada in àterus prèmius literàrius;

*7 Le opere, partecipanti ai generi Favola, Mutetu e Poesia dovranno essere inedite, mai apparse né in cartaceo, né sulla rete, né premiate o menzionate in altri premi letterari;*

8 Sa faina no depit essi firmada. Tocat chi lompat in busta serrada peri s'ofitziu postali a s'indirìtziu afatanti: Prèmiu literàriu tziu Boicu Pianu e tziu Firei Lai c/o Ofitziu Pùblica Istrutzioni Comunu de Cabuderra v. Cagliari, 91 - 09012 Capoterra o desinuncas intregada a manu a s'ofitziu protocollo de su Comunu cun scritu su matessi inditu: Prèmiu literàriu tziu Boicu Pianu e tziu Firei Lai c/o Ofitziu Pùblica Istrutzioni Comunu de Cabuderra v. Cagliari, 91 - 09012 Capoterra.

*8 Le opere non dovranno essere firmate. Andranno spedite attraverso le Poste all'indirizzo **Premio letterario tziu Boicu Pianu e tziu Firei Lai c/o Ufficio Pubblica Istruzione Comune di Capoterra v. Cagliari, 91 09012 Capoterra**, oppure consegnate al protocollo in busta chiusa contenente le stesse indicazioni: **Premio letterario tziu Boicu Pianu e tziu Firei Lai c/o Ufficio Pubblica Istruzione Comune di Capoterra v. Cagliari, 91 - 09012 Capoterra**.*

9 Sa faina, chi siat intregada peri sa posta o chi siat intregada a manu, depit lompi in Comunu ànturu **e no foras de sa una (h 13.00) de su 31/03/2019**. Po podi concurrì a su bandu balit da dii e s'ora de arricia de sa faina e no is de s'intregu. No at a essi pigada in cunsideru peruna faina lòm pia foras de sa dii e de s'ora inditadas in custu bandu.

*9 Le opere, sia spedite tramite le Poste, sia consegnate a mano all'Ufficio protocollo devono pervenire in Comune entro e non oltre **le ore 13.00 del 31/03/2019**. Ai fini della ammissione al bando fanno fede la data e l'ora di ricezione delle opere e non quelle di spedizione. Non saranno, in nessun caso, prese in considerazione le opere pervenute oltre tale termine anche se spedite prima del termine di scadenza indicato nel presente bando.*

10 Ànturu de sa busta, impari cun sa faina scritta tocat chi ddoi siat **un'àtera busta serrada** chi tengat ànturu su mòlliu po concurrì a su bandu, totu scritu e firmau de s'Autori, aundi in manera crara siat inditau **su**



**Comunu de Cabuderra  
Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

**nòmini, su sangunau, su logu e sa bia de aundi bivit e su telèfunu de su matessi Autori.** Su mòlliu podit essi arretirau in Comunu o scarrigau de su giassu Web [www.comune.capoterra.ca.it](http://www.comune.capoterra.ca.it).

**10** *All'interno della busta con l'elaborato dovrà essere inserita un'altra busta sigillata contenente il modulo di partecipazione al bando, integralmente compilato e firmato dall'Autore con l'indicazione del nome, cognome, indirizzo e recapito telefonico dello stesso Autore. Il modulo può essere ritirato in Comune o scaricato dal sito Web: [www.comune.capoterra.ca.it](http://www.comune.capoterra.ca.it)*

**11** Si s' Autori no tenit 18 annus sa firma in su mòlliu de assentadura dda ponit su chi ndi tenit sa podestadi.

**11** *In caso di minore, il modulo di iscrizione dovrà essere firmato da chi ne esercita la potestà.*

**12** Is prèmius funt aici partzius:

**€ 600 po sa Storiedda.** € 300 po su primu prèmiu, € 200 po su segundu, € 100 po su de tres.

**€ 600 po sa Poesia** € 300 po su primu prèmiu, € 200 po su segundu, € 100 po su de tres.

**€ 500 po su Mutetu.** € 300 po su primu prèmiu, € 200 po su segundu.

**€ 300 po sa Setzioni Cabuderra** de partziri in 6 prèmius de € 50 a cadeunu.

**12** *I premi sono così ripartiti:*

**€ 600 per la Favola.** € 300 per il primo premio; € 200 per il secondo, € 100 per il terzo.

**€ 600 per la Poesia;** € 300 per il primo premio; € 200 per il secondo, € 100 per il terzo.

**€ 500 per su Mutetu.** € 300 per il primo premio, € 200 per il secondo.

**€ 300 per la Sezione Capoterra, da suddividere in 6 premi da € 50 cadauno.**

**13** Su giudìtziu de sa Giuria no podit essi abetiau. Sa Giuria est cumposta de tres personis.

**13** *Il giudizio della Giuria è insindacabile. Essa è composta da tre giurati.*

**14** A is Autoris premiaus ddus ant a telefonai po ddis inditai su logu, sa dii e s'ora de sa premiatzioni.

**14** *Gli Autori premiati verranno avvisati con comunicazione diretta e sarà loro comunicato il luogo, la data e l'ora della premiazione.*



**Comunu de Cabuderra  
Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

15 Su prèmiu depit essi arretirau de s'Autori o de calincunu chi s'Autori at a inditai scriendi-ddu e firmendi-ddu in paperi.

*15 Il premio dovrà essere ritirato dall'Autore o da persona autizzata per scritto dallo stesso Autore.*

16 Is fainas intregadas a su Prèmiu no ant a essi torradas a is Autoris e su Prèmiu ddas podit publicai po chistionis culturalis. Perou is Autoris aguantant dònna deretu de copyright apitzus de sa faina chi ant postu.

*16 Le opere presentate al Premio non verranno restituite e il Premio si riserva di pubblicarle per scopi culturali. Tuttavia gli Autori mantengono ogni diritto di copyright sulla composizione.*

17 *Informativa Privacy (Allegato 1). In relazione agli artt.13 e 23 del D.Lgs.n.196/2003 e al Regolamento UE n. 679/2016 recanti disposizioni a tutela delle persone ed altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, Vi informiamo che i Vs. dati anagrafici, personali e identificativi saranno utilizzati esclusivamente ai fini inerenti il concorso in cui in epigrafe. I dati dei partecipanti non verranno comunicati o diffusi a terzi. La partecipazione al Concorso implica l'accettazione integrale del presente bando, automaticamente accettato dai partecipanti con semplice inoltro della opera o con la domanda di iscrizione al Premio Letterario Città di Capoterra Tziu Boicu Pianu e tziu Firei Lai. L'organizzazione del premio si riserva il diritto di prendere decisioni riguardanti questioni non specificate in questo bando e può decidere di cancellare, posticipare, ridurre o interrompere il decorso del Premio letterario senza che questo sia oggetto di reclamo o denuncia. Per ogni eventuale controversia è competente il Foro di Cagliari.*



**Comunu de Cabuderra**  
**Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

**Prèmiu Literàriu de Cabuderra Tziu Boicu Pianu e tziu Firei Lai Annu 2018**  
**Premio Letterario Città di Capoterra Tziu Boicu Pianu e tziu Firei Lai Anno 2018**

Mòlliu de assentadura a su concursu 2018 po sa setzioni Sardìnnia  
Modulo di iscrizione al concorso 2018 per la sezione Sardegna

Deu/Il/La sottoscritt \_\_\_\_\_

Nàsci\_/Nat\_\_ in/a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ su/il/ \_\_\_\_\_

Bivit in/residente in \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ cap \_\_\_\_\_

Bia/via \_\_\_\_\_ Stadu/Stato/ \_\_\_\_\_

còdixi fiscali/codice fiscale \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Sendi/in qualità di

Autori/a / Autore/ Autrice

Personi cun podestadi apitzus de s' Autori/Persona esercitante la potestà sull' Autore/ Autrice

de sa faina / dell'opera/ \_\_\_\_\_

m'assentu a su concursu/ mi iscrivo al concorso

e duncas sciendi ca a nai su farsu, a ponni su farsu me is documentas e a amostai documentas chi no  
correspondint prus a sa beridadi est puniu de sa lei D. P. R. 445/00 cun is contravitzionis de sa lei penali e de  
àteras leis chi pertocant custas chistionis

*e dunque consapevole che le dichiarazioni mendaci, le falsità negli atti, e l'esibizione di atti non più rispondenti a verità  
sono punite ai sensi del D. P. R. 445/00 con le sanzioni previste dalla legge penale e dalle leggi speciali in materia*

#### **DECRARU/DICHIARA**

1 ca seu de acòrdiu de ponni a menti a totu su chi narat su bandu 2018 de su concursu literàriu *tziu Boicu  
Pianu e tziu Firei Lai* de su Comunu di Cabuderra;

*1 di accettare tutte le norme contenute nel bando dell'edizione 2018 del concorso letterario tziu Boicu Pianu e tziu Firei  
Lai del Comune di Capoterra*

2 ca sa faina est prodùsia de mei, e no est mai bessia ni in paperi, ni in s'arretza, ni premiada, ni arremonada  
in àterus concursus;



**Comunu de Cabuderra**  
**Comune di Capoterra**  
 Assessorau a sa Lingua Sarda  
 Assessorato alla Lingua Sarda

2 che l'opera è di produzione personale, inedita in cartaceo e in rete, né premiata o segnalata in altri concorsi;

3 de sciri ca sa faina no mi-dd'ant a torrai;  
 3 di essere a conoscenza che l'opera non mi sarà restituita;

4 de scapai su Comunu de Cabuderra de dònna abètia apitzus de is diritti d'autore;  
 4 di liberare il Comune di Capoterra da ogni controversia in merito ai diritti d'autore;

5 de donai su permissu a su Comunu de Cabuderra, si ddi praxit, de imprentai e spainai sa faina mia;  
 5 di consentire al Comune di Capoterra la facoltà di pubblicazione e divulgazione della mia opera;

6 de permiti a su Comunu de imperai is *datus* mius po su chi pertocat su D. Lgs. 30/06/2003 n. 196 e del Regolamento UE n. 679/2016  
 6 di autorizzare l'uso dei propri dati personali ai sensi del D. Lgs. 30/06/2003 n. 196 e del Regolamento UE n. 679/2016

Acàpiu a sa presenti / *Allega alla presente*

- a) tres còpias de sa faina in paperi / *tre copie dell'opera in cartaceo*
- b) duas còpias de sa faina in digitali, una in word e s'àtera in pdf/ *due copie dell'opera in digitale, una in word e l'altra in pdf.*
- c) còpia de unu documentu de identidadi / *copia di un documento di identità/genia/tipo*  
 .....  
 n..... Fatu de/rilasciato da .....su/in data.....

Logu/Luogo ..... su/il.....

Firma de su chi est decrarendi/del dichiarante .....





**Comunu de Cabuderra**  
**Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

---

Mòlliu de assentadura a su concursu 2018 po sa setzioni Cabuderra  
Modulo di iscrizione al concorso 2018 per la sezione Cabuderra

Deu/Il/La sottoscritt \_\_\_\_\_

Nàsci\_/Nat\_\_ in/a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ su/il/ \_\_\_\_\_

Bivit in/residente in \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ cap \_\_\_\_\_

Bia/via \_\_\_\_\_ Stadu/Stato/ \_\_\_\_\_

còdixi fiscali/codice fiscale \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Sendi/in qualità di

Concurrenti/Concorrente

Personi cun podestadi apitzus de su Concurrenti/Persona esercitante la potestà su Concorrente  
m'assentu a su concursu/mi iscrivo al concorso Cabuderra /Capoterra.

e duncas sciendi ca a nai su farsu, a ponni su farsu me is documentas e a amostai documentas chi no  
correspondint prus a sa beridadi est puniu de sa lei D. P. R. 445/00 cun is contravitzionis de sa lei penali e de  
àteras leis chi pertocant custas chistionis

*e dunque consapevole che le dichiarazioni mendaci, le falsità negli atti, e l'esibizione di atti non più rispondenti a verità  
sono punite ai sensi del D. P. R. 445/00 con le sanzioni previste dalla legge penale e dalle leggi speciali in materia*

**DECRARU/DICHIARA**

1 ca seu de acòrdiu de ponni a menti a totu su chi narat su bandu 2018 de su concursu literàriu *tziu Boicu  
Pianu e tziu Firei Lai* de su Comunu di Cabuderra;

*1 di accettare tutte le norme contenute nel bando dell'edizione 2018 del concorso letterario tziu Boicu Pianu e tziu Firei  
Lai del Comune di Capoterra*

2 ca sa faina est prodùsia de mei, e no est mai bessia ni in paperi, ni in s'arretza, ni premiada, ni arremonada  
in àterus concursus;

*2 che l'opera è di produzione personale, inedita in cartaceo e in rete, né premiata o segnalata in altri concorsi;*



**Comunu de Cabuderra  
Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

3 de scapai su Comunu de Cabuderra de dònna abètia apitzus de is *diritti d'autore*;

3 di liberare il Comune di Capoterra da ogni controversia in merito ai *diritti d'autore*;

4 de permiti a su Comunu de imperai is *datus* mius po su chi pertocat su D. Lgs. 30/06/2003 n. 196 e del Regolamento UE n. 679/2016

4 di autorizzare l'uso dei propri dati personali ai sensi del D. Lgs. 30/06/2003 n. 196 e del Regolamento UE n. 679/2016

Acàpiu a sa presenti / *Allega alla presente*

còpia de unu documentu de *identidadi* / *copia di un documento di identità/genia/tipo*

.....

n..... Fatu de/rilasciato da .....su/in data.....

Logu/Luogo ..... su/il.....

Firma de su chi est de crarendi/del dichiarante .....



**Comunu de Cabuderra**  
**Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

**(ALLEGATO 1)**  
**INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AGLI UTENTI**  
**DEL COMUNE DI CAPOTERRA**

Gentile Utente,

ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (di seguito Regolamento), nonché dell'art.13 d.lgs. n. 196/2003 (di seguito T.U.) ed in relazione ai dati personali di cui il Comune di Capoterra entrerà in possesso, si informa di quanto segue.

**1. Titolare del trattamento e Responsabile della Protezione dei Dati**

Titolare del trattamento dei dati personali è:

Comune di Capoterra, con sede in Capoterra, Via Cagliari n. 91

(tel. 07072391; e-mail: [protocollo@comune.capoterra.ca.it](mailto:protocollo@comune.capoterra.ca.it) ; PEC [comune.capoterra@legalmail.it](mailto:comune.capoterra@legalmail.it) );

Autorizzati al trattamento, sotto l'autorità del titolare del trattamento sono i Responsabili del Trattamento interni ed esterni e gli incaricati del trattamento.

Responsabile della Protezione dei Dati (artt. 37-39 Reg. UE n. 2016/679) è:

Dr. Vito Rocco Carbone – Società Methe SRL

Tel.: 078371914 e-mail: [RDP\\_capoterra@methe.it](mailto:RDP_capoterra@methe.it) designato con decreto del Sindaco n. 24 del 24/05/2018 designazione comunicata con esito positivo al Garante per la Protezione dei Dati Personali in data 25/05/2018.

**2. Finalità del trattamento dei dati**

Il trattamento è finalizzato unicamente alla corretta e completa esecuzione dei procedimenti e dei processi gestiti dal Comune di Capoterra in forza di norma di legge o di regolamento. In particolare si richiama il regolamento per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari approvato dal Comune di Capoterra con deliberazione di giunta n. 16 del 30/03/2007.

**3. Comunicazione dei dati**

La comunicazione dei dati personali comuni, sensibili e giudiziari è strettamente necessaria ai fini dello svolgimento delle attività di cui al punto 2.

**4. Modalità del trattamento dei dati**



**Comunu de Cabuderra  
Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

Il trattamento è realizzato per mezzo delle operazioni o complesso di operazioni indicate all'art. 4, n. 2 Regolamento e all'art.4 comma 1 lett. a) T.U.: raccolta, registrazione, organizzazione, strutturazione, conservazione, adattamento o modifica, estrazione, consultazione, uso, comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, raffronto e interconnessione, limitazione, cancellazione e distruzione dei dati, elaborazione, selezione, blocco.

Le operazioni possono essere svolte con o senza l'ausilio di strumenti elettronici o comunque automatizzati. Il trattamento è svolto dal titolare, dai responsabili e/o dagli incaricati del trattamento. Per l'utilizzo dei cookies si rinvia all'apposita informativa.

#### **5. Eventuali destinatari o eventuali categorie di destinatari dei dati personali**

I dati personali possono venire a conoscenza dei soggetti autorizzati al trattamento e possono essere comunicati per le finalità di cui al punto 2 a collaboratori esterni, soggetti pubblici e privati operanti nei diversi settori con cui il Comune si viene a relazionare, e, in genere, a tutti quei soggetti cui la comunicazione sia necessaria per il corretto adempimento delle finalità indicate nel punto 2.

#### **6. Trasferimento dei dati all'estero**

I dati personali possono essere trasferiti verso Paesi dell'Unione Europea e verso Paesi terzi rispetto all'Unione Europea nell'ambito delle finalità di cui al punto 2.

#### **7. Periodo di conservazione dei dati**

I dati raccolti verranno conservati per tutto il periodo necessario all'espletamento dei procedimenti e processi di cui al punto 2 e, una volta terminati i procedimenti e i processi, saranno conservati per i periodi previsti dalla normativa in materia di conservazione di documentazione da parte delle Pubbliche Amministrazioni.

#### **8. Diritti dell'interessato**

Ai sensi degli artt. 15-21 del Regolamento e dell'art. 7 T.U. l'interessato ha diritto di chiedere al titolare del trattamento:

- la conferma dell'esistenza o meno dei propri dati personali;
- l'accesso ai dati personali;
- la rettifica o la cancellazione degli stessi;
- la limitazione del trattamento che lo riguarda;



**Comunu de Cabuderra**  
**Comune di Capoterra**  
Assessorau a sa Lingua Sarda  
Assessorato alla Lingua Sarda

---

- la portabilità dei dati;

L'interessato ha altresì diritto di avere conoscenza:

- dell'originale dei dati;

- delle finalità e delle modalità del trattamento;

- della logica applicata al trattamento;

- degli estremi identificativi del titolare e dei soggetti cui i dati possono essere comunicati.

L'interessato ha infine diritto di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati, nonché il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento e di proporre reclamo ad un'autorità di controllo.

#### **9. Rifiuto di comunicazione dei dati, opposizione al trattamento, revoca del consenso**

L'eventuale rifiuto da parte dell'interessato di comunicare dati personali, l'opposizione al loro trattamento o la revoca del consenso al trattamento comporta l'impossibilità di adempiere alle attività di cui al punto 2.